

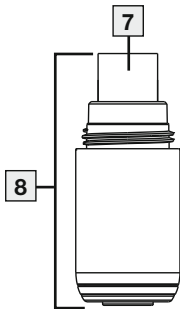
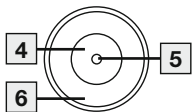
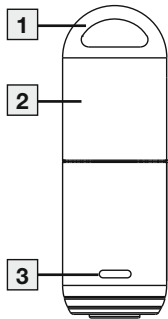
beurer

BiteX Go BR 75



RO Remediu pentru întețpături de insecte
Instrucțiuni de utilizare

CE 0483



ROMÂNĂ



Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziția altor utilizatori și respectați indicațiile.

CUPRINS

1. Pachet de livrare	4	7. Curățarea și întreținerea	21
2. Explicația simbolurilor	4	8. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?	23
3. Utilizarea conform destinației	8	9. Eliminarea ca deșeu	25
4. Indicații de avertizare și de siguranță.....	10	10. Date tehnice	25
5. Descrierea dispozitivului	18	11. Garanție/Service	27
6. Utilizarea	18		

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați dispozitivul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

1 x BiteX Go BR 75

1 x exemplar din instrucțiunile pe scurt

1 x exemplar din instrucțiunile de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe dispozitiv, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a dispozitivului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠️ AVERTIZARE

Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.

⚠️ ATENȚIE

Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi vătămări ușoare ori minore.








INDICAȚIE







Indică o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitată, instalația ori un obiect din mediul înconjurător poate fi deteriorat/ă.




Informații privind produsul

Indicație privind informații importante

	<p>Respectați instrucțiunile Înainte de începerea lucrărilor și/sau de operarea dispozitivelor sau a mașinilor, citiți instrucțiunile</p>
	<p>Elemente de utilizare tip BF</p>
	<p>Dispozitivul (electric) nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere</p>
	<p>Producător</p>
	<p>Număr de serie</p>
	<p>Dispozitiv protejat împotriva corpurilor străine solide, cu diametru de minim ≥ 1 mm și împotriva picăturilor de apă, în cazul în care carcasa este înclinată până la 15°</p>
	<p>Interval de temperatură</p>

	Interval de umiditate
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Dispozitiv medical
	Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Simbol importator

UDI	Unique Device Identifier (UDI) Cod pentru identificarea unică a produsului
REF	Număr de articol
#	Număr tip
	Data de fabricație
LOT	Codul lotului
CH REP	Reprezentant autorizat pentru Elveția

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Destinația produsului

Remediul pentru înțepături de insecte este conceput pentru ameliorarea mâncărimilor și umflăturilor cauzate de înțepături sau mușcături de insecte, cu ajutorul căldurii (hipertermie locală).

Grupul țintă

Remediul pentru înțepături de insecte este indicat ca tratament medical la domiciliu, nu pentru îngrijirea sănătății în unități profesionale. Utilizarea remediului pentru înțepături de insecte este adecvată tuturor persoanelor cu vârsta de peste 3 ani aflate sub supraveghere, în timp ce utilizarea pe cont propriu a acestuia este posibilă pentru toate persoanele cu vârsta de peste 12 ani.

Utilizare clinică

Tratarea și ameliorarea mâncărimilor și umflăturilor cauzate de înțepături de insecte sau mușcături de insecte.

Indicație

Tratamentul cu remediul pentru înțepături de insecte este recomandat în caz de:

- mâncărimi
- umflături

cauzate de mușcături sau înțepături de insecte.

4. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

Contraindicații

▲ AVERTIZARE

- Produsul poate fi utilizat fără supraveghere numai de persoane care au împlinit 12 ani. Pentru copiii sub 12 ani, utilizarea este posibilă numai în cazul în care sunt supravegheați sau asistați de un adult.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul în care suferiți de diabet. Capacitatea de a simți durerea poate fi redusă în unele cazuri, iar persoanele care suferă de diabet își pot provoca arsuri.
- Nu utilizați dispozitivul la persoane neajutorate, copii care nu au împlinit vârsta de 3 ani sau persoane cu toleranță limitată la căldură. Aici sunt incluse persoanele cu modificări malade la nivelul pielii sau porțiuni de piele cicatrizate în zona de aplicare, după consumarea de medicamente analgezice, alcool sau droguri.
- Nu utilizați dispozitivul pe pielea cu probleme acute sau cronice (inflamată sau lezată), (de exemplu, în cazul inflamațiilor dureroase și nedureroase, roșeață,

erupții cutanate (de exemplu, alergii), arsuri, degerături, contuzii, umflături (fără semne de mușcătură de insecte/înțepătură), răni deschise/sângerânde sau aflate în proces de vindecare, cicatrici postoperatorii în curs de vindecare).

- Nu utilizați dispozitivul dacă suferiți de febră.
- Nu utilizați dispozitivul pe zonele sensibile ale pielii.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul în care suferiți de orice tip de tulburare senzorială, cu o capacitate redusă de a simți durerea (de exemplu, tulburări metabolice).
- Nu utilizați dispozitivul concomitent cu unguente, creme sau geluri aplicate local.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul roșeții persistente, pentru a nu expune zona respectivă a pielii la căldură pe o perioadă îndelungată.
- Decuplați dispozitivul de la alimentarea cu energie electrică dacă nu doriți să îl utilizați imediat.

Indicații generale

▲ AVERTIZARE

- În cazul în care, în ciuda utilizării remediei pentru înțepături de insecte, simptomele persistă, consultați imediat medicul și întrerupeți utilizarea.
- Utilizarea dispozitivului nu înlocuiește o consultație și un tratament medical. Prin urmare, în cazul oricărui tip de durere sau boală, consultați medicul dumneavoastră.
- Dacă dispozitivul nu funcționează corect, dacă se instalează o stare de indispoziție sau dacă apar dureri, întrerupeți imediat utilizarea.
- Anterior utilizării dispozitivului, consultați medicul în cazul în care suferiți de boli de piele, de afecțiuni acute (în special în cazul predispoziției la boli tromboembolice sau al neoplaziilor maligne recurente) sau al durerilor cronice neclarificate, indiferent de zona corpului.
- Dispozitivul nu înlocuiește consultul medical și tratamentul. Dacă simptomele persistă în ciuda utilizării remediei pentru înțepături de insecte, întrerupeți utilizarea acestuia. Dacă simptomele se înrăutățesc în timpul sau după

utilizarea remediei pentru înțepături de insecte, consultați imediat un medic și întrerupeți utilizarea dispozitivului.

- Consultați imediat un medic în cazul unei mușcături de căpușă. Prin mușcăturile de căpușă se pot transmite agenți patogeni, cum ar fi virusul FSME (meningoencefalita de vară) sau borelioza.
- Consultați imediat un medic în cazul primelor semne de mâncărime accentuată, roșeață a pielii, umflături, amețeală, greață, dispnee, urticarie, hipotensiune sau hipertensiune.
- A nu se utiliza în apropierea ochilor, pe pleoape, gură sau mucoase. De asemenea, dispozitivul nu trebuie utilizat pe pielea umedă.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.
- **Pericol de înghițire!** Nu lăsați dispozitivul, materialul de ambalare și accesoriile la îndemâna copiilor; există pericol de asfixiere, accidentare sau înghițire. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală.
- La utilizarea remediei pentru înțepături de insecte, respectați măsurile generale privind igiena.
- Întrerupeți imediat utilizarea dacă dispozitivul nu funcționează corect, dacă nu vă simțiți bine sau dacă aveți dureri.

Indicație de avertizare privind utilizarea

INDICAȚIE

- Acest dispozitiv funcționează numai împreună cu un smartphone adecvat cu marcaj CE.
- Pentru utilizarea pe smartphone-uri Android: este necesar Android 10.0 sau o versiune ulterioară.
- Pentru utilizarea pe smartphone-uri Apple: este necesar iPhone 15 sau mai nou.
- Smartphone-urile trebuie să suporte standardul OTG. La unele smartphone-uri, OTG trebuie activat din setări înainte de a putea fi utilizat.
- Telefoanele mobile sau dispozitivele de alimentare cu energie electrică cu alte interfețe de alimentare pot fi utilizate numai dacă îndeplinesc strict cerințele de alimentare cu energie electrică. Utilizarea în afara cerințelor de alimentare cu energie electrică poate duce la deteriorarea dispozitivului de alimentare cu energie electrică sau a acestui dispozitiv.

Măsuri de precauție generale

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată dispozitivul cu mâinile ude. Evitați contactul dispozitivului cu picăturile de apă. Utilizați dispozitivul doar în stare complet uscată.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți pentru curățarea și întreținerea dispozitivului. Lichidele care pătrund în dispozitiv pot deteriora sistemul electronic sau alte componente ale dispozitivului și pot cauza funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de mai multe persoane. Acesta trebuie curățat și dezinfectat înainte de utilizarea de către o altă persoană.
- Protejați dispozitivul de lumina directă a soarelui și depozitați-l într-un loc uscat.
- Protejați dispozitivul de șocuri, umezeală, praf, substanțe chimice, fluctuații puternice de temperatură și surse de căldură prea apropiate (cuptoare, radiatoare).
- Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul dispozitivului. În caz contrar, scoateți dispozitivul și utilizați-l din nou numai după ce s-a uscat complet.
- Nu așezați obiecte grele pe dispozitiv atunci când îl depozitați.

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul și accesoriile nu prezintă defecte vizibile. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați dispozitivul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.
- Depozitați dispozitivul într-un loc ferit de influențele atmosferice. Dispozitivul trebuie depozitat în condițiile de mediu specificate.
- Dacă temperatura ambiantă este mai mică de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ sau mai mare de $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, trebuie să așteptați cel puțin 4 ore între depozitare și utilizare.

INDICAȚIE PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ

⚠ AVERTIZARE

- Dispozitivul este adecvat pentru funcționarea în toate mediile enumerate în aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv pentru utilizare la domiciliu.
- În cazul existenței interferențelor electromagnetice, este posibil ca dispozitivul să poată fi folosit doar într-o măsură limitată. Drept rezultat, pot apărea, de exemplu, mesaje de eroare sau o defecțiune a dispozitivului.

- Utilizarea altor accesorii decât cele stabilite sau puse la dispoziție de către producătorul acestui dispozitiv poate cauza emisii electromagnetice accentuate sau o rezistență electromagnetică redusă a dispozitivului și poate duce la o funcționare eronată.
- Țineți dispozitivele de comunicații de radiofrecvență portabile (inclusiv dispozitivele periferice, precum cablurile antenelor sau antenele externe) la cel puțin 30 cm față de toate componentele dispozitivului, inclusiv față de toate cablurile incluse în pachetul de livrare.
- Trebuie evitată utilizarea acestui dispozitiv în apropierea altor dispozitive sau cu alte dispozitive suprapuse, deoarece acest lucru ar putea duce la o funcționare eronată. Dacă, totuși, este necesară utilizarea în modul menționat, trebuie să vă asigurați că acest dispozitiv, precum și celelalte dispozitive funcționează în mod corespunzător.
- Nerespectarea acestei indicații poate duce la diminuarea performanței dispozitivului.

5. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 3.

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------|
| 1 | Inel cheie | 2 | Capac cu filet |
| 3 | LED de stare dispozitiv | 4 | Placă de încălzire |
| 5 | BiteSpotLight (lumină) | 6 | Suprafață tactilă |
| 7 | Conector USB-C | 8 | Unitate principală |

6. UTILIZAREA

⚠️ AVERTIZARE

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că acul insectei nu se mai află în locul înțepăturii. Îndepărtați cu grijă acul înainte de utilizare. Pentru cele mai bune rezultate, utilizați produsul imediat după înțepătura sau mușcătura de insectă. În cazul în care nu ați tratat înțepătura sau mușcătura suficient de repede și au apărut mâncărimi și

umflături, efectul remediei pentru înțepături de insecte poate fi diminuat. Cu toate acestea, tratați locurile cu remediu pentru înțepături de insecte. De cele mai multe ori, mâncărimea pot fi ameliorate, iar procesul de vindecare poate fi accelerat.

⚠ ATENȚIE

În funcție de sensibilitatea utilizatorului și a zonei respective a pielii, temperatura de tratare poate fi percepută ca fiind neplăcută și poate apărea o roșeață ușoară, în unele cazuri chiar și iritații ale pielii. În cazul în care temperatura este prea fierbinte, întrerupeți imediat tratamentul!

1. Scoateți capacul **2** de pe unitatea principală **8**, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
2. Introduceți unitatea principală **8** prin intermediul conectorului **7** în portul USB-C al smartphone-ului dumneavoastră. Un clic ușor indică faptul că dispozitivul este conectat complet.
 - LED-ul de stare al dispozitivului **3** începe să lumineze verde, iar dispozitivul este acum pregătit de funcționare.

3. Așezați dispozitivul cu placa de încălzire **4** pe locul înțepăturii sau al mușcăturii. BiteSpotLight (lumina) integrată **5** vă ajută să localizați locul înțepăturii sau al mușcăturii. Asigurați-vă că întreaga suprafață tactilă **6** este în contact cu pielea.
4. Puteți alege între 2 durate de utilizare diferite (3 sau 6 secunde), în funcție de gradul de sensibilitate al pielii.



Timpul de utilizare de 3 secunde este recomandat pentru prima utilizare sau pentru utilizarea pe piele sensibilă.

- Pentru utilizarea timp de 3 secunde, așezați dispozitivul cu placa de încălzire **4** pe locul înțepării sau al mușcăturii, conform descrierii de la pasul 3. Suprafața tactilă **6** recunoaște contactul cu pielea.
 - LED-ul de stare al dispozitivului **3** luminează portocaliu și se începe utilizarea.
- Pentru utilizarea timp de 6 secunde, așezați dispozitivul cu placa de încălzire **4** **de 2 ori scurt** pe locul înțepăturii sau al mușcăturii.
 - LED-ul de stare al dispozitivului **3** luminează roz și se începe utilizarea.

5. După utilizare, LED-ul de stare al dispozitivului **3** luminează din nou verde, iar placa de încălzire **4** oprește încălzirea.
6. Deconectați unitatea principală **8** de la smartphone.



Dacă nu opriți activ dispozitivul, acesta se oprește automat după 2 minute datorită funcției de oprire automată. Pentru a putea utiliza din nou dispozitivul după oprirea automată, reactivați-l prin atingerea suprafeței tactile **6** cu pielea.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Respectați următoarele reguli de igienă pentru a evita problemele de sănătate:

- Dispozitivul este prevăzut pentru utilizări multiple.
- Se recomandă curățarea dispozitivului înainte de prima utilizare, precum și înainte de fiecare utilizare ulterioară.
- Înainte de fiecare operațiune de curățare, dispozitivul trebuie să fie deconectat de la smartphone și răcit.

- Capacul cu filet **2** trebuie strâns complet înainte de fiecare curățare a dispozitivului.
- Pentru curățarea carcasei, utilizați exclusiv cârpe moi și uscate.
- Pentru curățare, nu utilizați în niciun caz substanțe potențial toxice la contactul cu pielea sau mucoasele. Nu folosiți agenți de curățare puternici și nu țineți niciodată dispozitivul sub apă.
- Nu curățați niciodată dispozitivul în mașina de spălat!
- Evitați curățarea mecanică cu perii sau alte obiecte asemănătoare deoarece, în acest caz, pot apărea daune ireparabile.
- La utilizarea dispozitivului pentru tratarea mai multor înțepături sau mușcături, se recomandă să curățați de fiecare dată placa de încălzire. Astfel, se reduce posibilitatea de transmitere a germenilor și bacteriilor dintr-un loc al pielii în altul. Pentru dezinfectarea plăcii de încălzire, folosiți un bețișor cu vată umezit cu dezinfectant.
- Pentru a asigura o funcționare ireproșabilă, curățați periodic suprafața tactilă conform instrucțiunilor de curățare.

8. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Dispozitivul nu pornește.	Conectorul USB-C 7 nu este introdus corect	Deconectați dispozitivul de la portul smartphone-ului dumneavoastră. Introduceți din nou dispozitivul cu conectorul USB-C 7 în portul USB-C al smartphone-ului dumneavoastră. Un clic ușor și LED-ul de stare al dispozitivului 3 care luminează verde indică faptul că dispozitivul este conectat corect și gata de utilizare.
	Dispozitivul poate fi defect.	Adresați-vă serviciului pentru clienți.

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
LED-ul de stare al dispozitivului 5 luminează intermitent albastru deschis timp de 5 secunde.	Încălzirea plăcii de încălzire 4 depășește temperatura maximă.	Deconectați alimentarea cu energie electrică, așteptați 3 minute până când temperatura revine la normal, apoi continuați tratamentul.
Dispozitivul nu reacționează la atingerea pielii și nu începe tratamentul	Există corpuri străine (de exemplu, praf) pe suprafața tactilă 6 , astfel încât atingerea nu este detectată.	Curățați suprafața tactilă 6 conform descrierii din capitolul „Curățarea și întreținerea”.
	Suprafața de contact dintre suprafața tactilă 6 și piele nu este suficient de mare sau presiunea nu este suficient de puternică, astfel încât atingerea nu este detectată.	Asigurați-vă că întreaga suprafață tactilă 6 este în contact cu pielea. În acest scop, creșteți presiunea prin apăsarea dispozitivului pe zona de piele afectată.

9. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, dispozitivul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați dispozitivul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



10. DATE TEHNICE

Tip	BR 70
Model	BR 75
Dimensiuni (L x l x Î)	Ø 14,2 mm x 43 mm
Greutate	aprox. 5 g
Alimentare cu energie electrică	5 V ± 0,25 V, max. 500 mA
Temperatura maximă	50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)

Funcții	2 trepte de timp (3 s/6 s)
Temperatură de depozitare și transport și umiditate a aerului la transport admise	Între -10 °C și 50 °C, umiditate relativă a aerului între 30 % și 85 %
Temperatură de lucru și umiditate a aerului la funcționare admise	Între 10 °C și 40 °C, umiditate relativă a aerului între 30 % și 85 % Presiunea aerului: 700 hPa – 1060 hPa
Oprire automată a dispozitivului	2 min după ultima utilizare

Numărul de serie se află pe dispozitiv.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică.

Dispozitivul corespunde standardului european EN 60601-1-2 (grupa 1, clasa B, conformitate cu CISPR 11, CISPR 14-1, CISPR-32, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) și este supus măsurilor de precauție speciale referitoare la compatibilitatea electromagnetică.

11. GARANȚIE/SERVICE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

Indicații privind raportarea incidentelor

Pentru utilizatorii/pacienții din Uniunea Europeană și cu sisteme de reglementare identice: incidentele grave survenite în timpul sau ca urmare a utilizării produsului trebuie raportate producătorului și/sau reprezentantului autorizat al acestuia, precum și autorităților naționale competente din statul membru în care se află utilizatorul/pacientul.



Beurer GmbH, Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany, www.beurer.com

CE 0483